



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Kirmes in Bedersdorf

22. und 23. Juli 2023



Samstag, 22. Juli

18:00 Uhr - Fassanstich → ab 20:00 Uhr - Livemusik



Sonntag, 23. Juli

10:30 Uhr - Hochamt
anschließend Frühschoppen mit den Niedtalmusikanten

ab 12:00 Uhr - Mittagsessen - Schnitzel - Pommes - Salat
Kaffee und Kuchen

ab 14:30 Uhr



DIE TANZBEERCHEN
DER HANSENBERGER...

ab 15:30 Uhr - FUN FOR KIDS
(hinter der alten Schule)



ab 17:00 Uhr - Dämmerchoppen - Musikfreunde Saargau

an beiden Tagen

Hüpfburg für die Kinder

Die SÜßE HÜTTE

Lothar's PIZZA-PASTA-MOBIL

Schwenker, Currywurst, Frikadellen, Pommes



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)
 13.07.2023, Donatus-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/80226
 14.07.2023, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658
 15.07.2023, Römer-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/88880
 16.07.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936
 17.07.2023, Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel.: 06831/3055
 18.07.2023, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06835/93633
 19.07.2023, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/42895

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet. Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
 Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen
 Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

15./16.07.2023

Dr. G. Salbert, Saarlouis, Tel: 06831/3254

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite:

<http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Stellenausschreibung

Bei der Gemeinde Wallerfangen (ca. 9.500 Einwohner, 10 Ortsteile) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d)

zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren.

Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Ggf. besteht die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung.

Einstellungsvoraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. der Sozialen Arbeit und Pädagogik der Kindheit (Bachelor oder Master) mit staatlicher Anerkennung oder ein erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium.

Gesucht wird eine engagierte, kreative und fachkompetente Person, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat.

Zum Arbeitsgebiet zählen die Aufgaben entsprechend der Richtlinie des Kreisjugendamtes Saarlouis zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit, der allgemeinen Förderung der Erziehung, der Jugendsozialarbeit und des erzieherischen Kinder- und Jugendschutzes, sog. „Saarlouiser Modell“. Unter folgender Adresse kann die Richtlinie eingesehen werden:

https://www.kreis-saarlouis.de/city_info/display/dokument/show.cfm?region_id=389&id=406544

Schwerpunkte sollen in folgenden Tätigkeitsbereichen gesetzt werden:

- offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen, u.a. auch Streetworker-Tätigkeiten
 - Aufbau und Durchführung von kommunalen Jugendtreffs in der Gemeinde
 - fachliche Kooperation mit jugendpflegetreibenden Vereinen und kirchlichen Institutionen
 - Konzeption und Durchführung von Freizeitmaßnahmen und sonstigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche
- Erfahrungen und Kompetenzen in diesem Tätigkeitsbereich sind wünschenswert, jedoch keine Bedingung.

Des Weiteren erwarten wir:

Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen.

Wir bieten:

- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- eine Vergütung bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Qualifikation nach der Entgeltgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD (Sozial- und Erziehungsdienst).
- Tarifliche Zusatzleistungen z.B. betriebliche Altersvorsorge sowie die üblichen Sozialleistungen des Öffentlichen Dienstes
- einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse mit Noten, ggfls. staatliche Anerkennung, Angabe von Praktika, Kopie des Führerscheins, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu usw.), die Sie bis zum **29. August 2023** vorrangig per E-Mail an **personalamt@wallerfangen.de** senden oder per Post an **Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen**, richten können. (Ausländische Abschlüsse müssen vom Ministerium für Bildung und Kultur anerkannt werden.) In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner. Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine/n Staatlich geprüfte/n Techniker/in, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau (m/w/d) oder vergleichbares Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement)**

in unbefristeter Vollzeitbeschäftigung.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Ausschreibung, Bauüberwachung, Auftragsvergabe, Abrechnung usw. von Hochbaumaßnahmen
- Selbständige Abwicklung von Bauunterhaltungsmaßnahmen
- Wirtschaftliche Bewertung der gemeindlichen Liegenschaften, insbesondere Elektrik, Heizung, Bausubstanz unter Beachtung der Energieeinsparverordnung EnEV
- Erstellung und Auswertung von Leistungsverzeichnissen und Ausschreibungsunterlagen, zentrale Kostenplanung und -kontrolle, Bestandserfassung
- Budgetplanung für die Unterhaltung der Liegenschaften basierend auf deren wirtschaftlicher Bewertung
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse

Wir erwarten:

- Erfolgreich abgeschlossene Techniker Ausbildung, Fachrichtung Bautechnik, Schwerpunkt Hochbau oder vergleichbares abgeschlossenes Bachelor-Studium (z.B. Architektur, Gebäudemanagement), das in Deutschland anerkannt ist
- Gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOL, VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- C 1 Sprachniveau
- Flexibilität, Teamfähigkeit und organisatorisches Geschick
- Bereitschaft, gelegentlich auch außerhalb der üblichen Bürozeiten zu arbeiten, z.B. um an Sitzungen teilzunehmen
- Wünschenswert wäre eine mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

Wir bieten:

- Die Eingruppierung erfolgt je nach persönlicher Qualifikation ab Entgeltgruppe 9 a TVöD-V / VKA
- Im öffentlichen Dienst übliche Sozialleistungen, wie u.a. Zusatzversorgung (Betriebsrente) als ergänzende Altersversorgung
- Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Einarbeitung im Team
- Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Angabe des Zeitpunkts des frühestmöglichen Eintritts, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte bis zum 29.08.2023 vorrangig per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de oder per Post an die Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Personalamt, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

■ Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine Reinigungskraft (m/w/d)**

in Teilzeitbeschäftigung mit **8 Stunden pro Woche (Minijob bzw. sog. 520,- Euro-Job) zur Reinigung öffentlicher Gebäude**. Das Arbeitsverhältnis ist nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz (TzBfG) für die Dauer von einem Jahr befristet. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 1 TVöD-V.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bis zum 24. Juli 2023 an die Gemeinde Wallerfangen, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen, richten können. Gerne können Sie sich per Post oder per Email an personalamt@wallerfangen.de bewerben oder sich im Rathaus, Zimmer 15, bei Frau Hettinger, persönlich vorstellen.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24 oder Herr Kiefer 06831/6809-25.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

■ Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 18. Juli 2023, 17:15 Uhr** findet im Haus der Generationen eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 20. Juni 2023 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Personalangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 10. Juli 2023

Horst Trenz

Verbandsvorsteher

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 13. Juli 2023, 16:45 Uhr** findet im Jugenddorf Blauloch eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Ausnahme von § 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates Wallerfangen in Verbindung mit § 41 Abs. 3 KSVG
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 22. Juni 2023 - Öffentliche Sitzung-
3. Vergabe der Sanitärarbeiten im Dorfgemeinschaftshaus in Düren
4. Vergabe der Heizungsinstallationsarbeiten im Dorfgemeinschaftshaus in Düren
5. Vergabe der Arbeiten an den Außenanlagen am Grenzblickhaus in Leidingen
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

7. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 22. Juni 2023 - Nichtöffentliche Sitzung-
8. Vergabe der Metallbauarbeiten Fenster am Rathausensemble in Wallerfangen
9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 07. Juli 2023

Horst Trenz

Bürgermeister

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine /einen

Bauingenieur/in (Bachelor oder Diplom-Ing.) (m/w/d) Fachrichtung Tiefbau.

Der/die Stelleninhaber/in hat verantwortlich insbesondere Tiefbaumaßnahmen der Abwasserentsorgung des Abwasserwerkes der Gemeinde Wallerfangen sowie allgemeine Tiefbauprojekte (Straßen, Wege, Brücken) der Gemeinde zu bearbeiten.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Durchführung von Tiefbaumaßnahmen (Kostenermittlung, Planung, Ausschreibung, Vergabe, Bauleitung, Abrechnung, Bezuschussung)
- Bauunterhaltung
- Wahrnehmung der Bauherrenfunktion und Projektsteuerung, Bauüberwachung
- Bau- und Oberbauleitung
- Koordination und Kooperation bei Baumaßnahmen mit externen Projektbeteiligten, Behörden und Unternehmen
- Durchführung der Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordination bei gemeindlichen Tiefbaumaßnahmen
- Sanierung und Unterhaltung im Bereich des Abwasserwerkes
- Umsetzung Starkregenkonzept und Radwegkonzept
- Erstellung von Sitzungsvorlagen und Teilnahme/Vortrag in Gremiensitzungen (Gemeinderat, Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschuss)

Die Zuweisung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

Gesucht wird eine qualifizierte, engagierte, verantwortungsbewusste, flexible, einsatzfreudige und belastbare Persönlichkeit, die in der Lage ist, auch Konfliktsituationen im Umgang mit den Bürgerinnen und Bürgern fair und zielführend zu lösen.

Wir erwarten:

- Studium im Studiengang Bauingenieurwesen Fachrichtung Tiefbau mit mindestens befriedigendem Abschluss
- Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen im Vergabe- und Vertragsrecht (HOAI)
- Vertiefte Kenntnisse und einschlägige Berufserfahrung in der örtlichen Bauüberwachung bzw. Bauleitung im Bereich des Tiefbauwesens sind erwünscht.
- Dienstleistung auch außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit (Sitzungen, Besprechungen, Termine)
- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten gegen Entschädigung nach dem Saarl. Reisekostengesetz

Wir bieten Ihnen:

- Eine tarifgerechte Vergütung bei Vorliegen der persönlichen und fachlichen Qualifikation nach Entgeltgruppe 10 TVöD-VKA
- eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem angenehmen, kollegialen Umfeld
- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen unserer Gleitzeitregelung
- Tarifliche Zusatzleistungen z.B. betriebliche Altersvorsorge sowie die üblichen Sozialleistungen des Öffentlichen Dienstes
- Vielfältige Möglichkeiten der Fort- und Weiterbildung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt. Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, lückenlose Darstellung des beruflichen Werdegangs, möglichst belegt durch entsprechende Arbeits- und Prüfungszeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.), die Sie bitte bis zum 24. Juli 2023 vorrangig per E-Mail an

personalamt@wallerfangen.de oder per Post an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Villeroystr. 3, 66798 Wallerfangen** senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Donnerstag, 13. Juli 2023, 17:15 Uhr findet im Jugenddorf Blauloch eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Ausnahme nach § 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates Wallerfangen bzgl. der Einberufungsfrist für die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen

2. Vergabe der Metallbauarbeiten Fenster am Rathausensemble in Wallerfangen
3. Redaktionelle Änderungen der Haushaltssatzung 2023
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung

5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 07. Juli 2023
Der Bürgermeister Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

Einwohnerzahlen zum Stichtag 30.06.2023

| Ortsteil | Einwohnerzahlen zum Stichtag 31.12.2022 | Einwohnerzahlen zum Stichtag 30.06.2023 |
|--------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Bedersdorf | 282 | 280 |
| Düren | 460 | 463 |
| Gisingen | 737 | 748 |
| Ihn | 392 | 395 |
| Ittersdorf | 902 | 903 |
| Kerlingen | 552 | 553 |
| Leidingen | 177 | 178 |
| Oberlimberg | 127 | 122 |
| Rammelfangen | 246 | 241 |
| St. Barbara | 787 | 793 |
| Wallerfangen | 4722 | 4753 |
| Gesamt | 9384 | 9429 |

Anforderungen an Digitalfotos

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

| | vormittags | nachmittags |
|-------------|-------------------------|-------------------------|
| Montag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | geschlossen |
| Dienstag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr |
| Mittwoch: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | geschlossen |
| Donnerstag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr |
| Freitag: | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr | geschlossen |

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Sonntag und Feiertag: 14.00 - 17.00 Uhr,

Do. und Fr.: 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944 zu erreichen.

Schiedsman

Schiedsman des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg, Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsman des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Seniorenseicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

| | |
|----------------------|----------------------|
| Rathaus | 06831/6809-0 |
| Rathaus Fax-Nr. | 06831/680950 |
| E-Mail: | info@wallerfangen.de |
| Internet: | www.wallerfangen.de |

Wasserleitungszweckverband

| | |
|---------------------------|---------------|
| Verwaltung | 06831/6809-0 |
| Fax | 06831/6809-88 |
| E-Mail: | info@wzvgs.de |
| Bereitschaftsdienst | 0178/6112001 |

Beigeordnete

| | |
|-----------------------|--------------|
| Schirra Stefan | 06831/964597 |
| Kiefer Wolfgang | 06831/64184 |

Ortsvorsteher

| | |
|----------------------------------------|---------------|
| Bedersdorf (Grasmück Lothar) | 06837/1873 |
| Düren (Grundhefer Maria Luise) | 06837/829 |
| Gisingen (Heffinger Ulrike) | 06837/7372 |
| Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) | 06837/534 |
| Ittersdorf (Rickert Heinz) | 06837/891 |
| Kerlingen (Schmidt Werner) | 06837/7118 |
| Rammelfangen (Harpers Gabriele) | 06837/74237 |
| St. Barbara (Schirra Stefan) | 06831/964597 |
| Wallerfangen (Harenz Julia) | 06831/7617047 |

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, . Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Jakobsstr. 23a, .. Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Zum Scheidberg 9a, Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Zur Weisacht 4, Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

| | |
|--------------------------------------------|---------------|
| Grundschule Wallerfangen | 06831/965199 |
| Fax | 06831/643422 |
| Grundschule Gisingen | 06837/91001 |
| Fax | 06837/7080051 |
| FGTS | 06837/7080050 |
| Gemeinschaftsschule Am Limberg | 06831/964585 |
| Fax | 06831/964594 |
| Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. | 06831/643425 |
| Kreismusikschule Wallerfangen | 06837/7968 |

Kindergärten

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Kindergarten Gisingen | 06837/1283 |
| Kindergarten Ittersdorf Tel. | 06837/1356 |
| Fax-Nr. | 06837/901988 |
| Kindergarten Wallerfangen | 06831/61128, 06831/643432 |
| Fax | 06831/643017 |

Sonstige Einrichtungen

| | |
|----------------------------------|---------------|
| Bürgerbus Wallerfangen | 06831/6809-51 |
| Freibad Wallerfangen | 06831/60402 |
| Campingplatz Wallerfangen | 06831/60591 |
| Walderfingia Wallerfangen | 06831/60297 |
| Sporthalle Scheidberg | 06837/1723 |
| Heimatsmuseum Wallerfangen | 06831/60282 |
| Haus Saargau | 06837/912762 |
| Krankenhaus Wallerfangen | 06831/9620 |

Polizei

| | |
|-------------------------|------------|
| Polizei Saarlouis | 06831/9010 |
|-------------------------|------------|

Sicherheit und Ordnung

Mitteilung der Ortpolizeibehörde

Beantragung von Ausweisdokumenten

Zur Beantragung von Kinderreisepässen, Reisepässen, Personalausweisen, und vorläufigen Personalausweisen für Minderjährige wird folgendes benötigt:

- aktuelles biometrisches Foto
- Einverständniserklärung von beiden Erziehungsberechtigten.

Wichtiger Hinweis:

- Ein Elternteil muss vor der Ausstellungsbehörde unterschreiben
- Das Kind muss bei der Antragstellung anwesend sein

Personalausweise können Minderjährige ab dem 16. Lebensjahr selbst beantragen, wenn bereits ein Kinderreisepass/-Ausweis ausgestellt wurde und mitgebracht wird.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html

Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortpolizeibehörde Wallerfangen melden

Kontakt:

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44, E-Mail: thomas.graus@wallerfangen.de

- Frau Josten: 06831/6809-46, E-Mail: marion.josten@wallerfangen.de

Der Bürgermeister

als Ortpolizeibehörde

Horst Trenz

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

| | |
|-------------------------|---------------------------|
| Notruf Feuerwehr | 112 (ohne Vorwahl) |
| Rettungsdienst | 112 |
| Polizei | 110 |

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

| | |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| Löschbezirk Ittersdorf | 06837-1299 oder 06837-912750 |
| Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen) | 06837-1783 oder 06837-74493 |
| Löschbezirk West: | 06837/74521 |
| oder | 0152/26358441 |
| Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen) | 0163/3941244 |
| oder | 0151/17261615 |
| Gemeindejugendwart | 0174-8222133 |

Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,
Volker BAUER 0175/1825246

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST 0170/8273250

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR 0157/70299381

■ DRK-Projekt „Fit im Alter - Mobil im Sozialraum“ bietet Training zuhause für ältere Menschen

Mit dem Projekt „Fit im Alter-Mobil im Sozialraum“ will das Deutsche Rote Kreuz ältere Menschen über Bewegungsangebote motivieren, etwas für die Gesundheit zu tun und soziale Kontakte fördern. Körperliche Aktivität ist ein zentraler Einflussfaktor für gesundes und aktives Altern. Mit Unterstützung der Gesetzlichen Krankenversicherungen (GKV) bietet der DRK-Kreisverband Saarlouis ein Training zuhause für ältere Menschen an.

Vom DRK geschulte Besucher führen mit den Senioren Übungen zur Sturzprävention und Mobilisation durch. Das Projekt soll ältere Menschen ansprechen, die weder chronisch krank noch pflegebedürftig sind, und noch in keinem Pflegegrad eingestuft sind.

Die Besuche sind **kostenfrei** und auf einen Zeitraum von 10 Terminen befristet.

Die Förderung erfolgt durch die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a Abs. 3 SGB V (www.gkv-buendnis.de).

Ansprechpartnerin für weitere Informationen ist Monika Freymuth beim DRK-Kreisverband Saarlouis, Telefon 06838/8999-11 (vormittags), E-Mail: freymuthm@drk-kv-saarlouis.de oder Claudia Ruppert beim DRK-Landesverband Saarland, Telefon 0681/5004-243. E-Mail: famos@drk.saarland

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Sonntag, den 23.07.2023, findet wieder unser jährlicher Familientag (Spießbratenessen) statt.

Zu dieser Veranstaltung sind alle Aktiven, die Altersabteilung und die Jugendwehr mit Familien herzlich eingeladen.

Der Löschbezirksführer

■ Feuerwehr Wallerfangen - Löschbezirk Ittersdorf

Die Feuerwehr in der Kindertagesstätte Ittersdorf

Am 06. Juli 2023 fand der diesjährige Besuch der Feuerwehr in der Kindertagesstätte Ittersdorf statt. Anlass dazu war wie in jedem Jahr die Brandschutzerziehung für die Vorschulkinder.

Die Kinder lernten dabei, wie sie sich im Falle eines Brandes verhalten sollten. Die Mitglieder der Feuerwehr zeigten ihnen unter anderem, wie sie im Notfall die Feuerwehr erreichen können. Ein Feuerwehrmann führte seine Schutzausrüstung bei einem Brandeinsatz unter Atemschutz vor.

Die mitgebrachten Feuerwehrfahrzeuge waren wie immer ein Höhepunkt! Bei dem schönen Wetter konnten sich die Kinder an den Wasserschläuchen ausprobieren – ein großer Spaß für alle!

Die anwesenden Mitglieder des Löschbezirk Ittersdorf, Bernhard Weiler, Simon Görs, Tobias Hubert, Anne Zimmer, Fabian Bettinger sowie Christoph und Thomas Schwarz waren erneut ganz im Sinne des Ehrenamtes tätig.

Für die Kameraden der Feuerwehr ist diese Veranstaltung immer wieder eine Bereicherung ihrer Arbeit! Wir freuen uns schon jetzt auf unseren Besuch im nächsten Jahr.

Ihre Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Thomas Schwarz, Stellv. Löschbezirksführer



Jung und alt

■ Lesedinitwettbewerb 2023 an der Grundschule Gisingen



Wie jedes Jahr fand auch in diesem Schuljahr wieder der Lesedinitwettbewerb des Ministeriums statt. Bereits zu Beginn 2023 erfolgte dazu in den Klassenstufen 4 die erste Runde, in der die jeweiligen Klassensieger ermittelt wurden.

Nachdem diese gegeneinander antraten, konnte der Schulsieger gefunden werden: Robin Zwetsch (Klasse 4.1)

Am 12. Juni 2023 fand dann wiederum in der Stadtbibliothek Dillingen der Regionalentscheid des Lesedinitwettbewerbs statt.

Insgesamt nahmen 11 Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen teil. Sie hatten zuvor den Lesedinitwettbewerb in ihren Schulen für sich entschieden. Zunächst las Robin Zwetsch ein paar Minuten aus seinem Lieblingsbuch „Percy Jackson – Diebe im Olymp“ vor. Anschließend gab er eine unbe-

kannte Textpassage aus dem Buch „Wie man seine Eltern erzieht“ von Pete Johnson zum Besten.

Mit seinem lebendigen Textvortrag und seiner deutlichen Aussprache konnte Robin die Jury überzeugen und sich so einen sehr guten zweiten Platz sichern.

Tolle Leistung! Herzlichen Glückwunsch

L'amitié sans frontières



Sommerfest im Kindergarten Ittersdorf

Samstag 15. Juli 12 - 18 Uhr

Spiel, Spaß und Musik:

Kindermusical „ene mene mix“
Tanzvorführungen
Kinderschminken
Musikfreunde Saargau
Musette
Tombola

Speis und Trank:

Flammkuchen
Schwenker und Würstchen
Salat- und Kuchenbuffet
Crêpes
Weinstand
Cocktails

■ Jung und Alt

Gelungener Auftakt für die neue LEADER-Runde 2023 - 2027

Die Ernennungsurkunde gab es bereits im Januar von Umweltministerin Petra Berg, jetzt hat die LAG Warndt-Saargau e.V. die neue LEADER-Periode 2023 - 2027 offiziell eingeläutet.

Mit der Auftaktveranstaltung am 29. Juni 2023 bedankte sich die LAG Warndt-Saargau e.V. in erster Linie bei allen, die in den vergangenen zwei Jahren mit Ideen und Vorschlägen zum Entstehen der neuen LEADER-

Strategie Warndt-Saargau 2023 – 2027 beigetragen haben. Damit waren die Voraussetzungen für die LAG Warndt-Saargau erfüllt, um als anerkannte LEADER-LAG für die EU-Förderperiode 2023 – 2027 wieder an den Start gehen zu können. Für die nächsten Jahre stehen 2,5 Mio. LEADER-Fördermittel zur Verfügung, die die LAG Warndt-Saargau für innovative Vorhaben zur Entwicklung und Stärkung ihrer ländlich geprägten Förderregion entlang der deutsch-französischen Grenze einsetzen will.

Regionalverbandsdirektor Peter Gillo, selbst Mitglied im Vorstand der LAG Warndt-Saargau e.V., richtete Grußworte an die etwa 50 Teilnehmenden in der frisch sanierten Remise des Jagdschlusses Karlsbrunn und würdigte das Engagement der LAG-Akteure der letzten Jahre. „Bürgerbeteiligung bei LEADER ist etwas ganz Besonderes“, ließ er verlauten. „LEADER eröffnet einmalige Gestaltungsspielräume, um die gemeinschaftsgetragene lokale Entwicklung in ländlichen Gebieten voranzubringen“. Daran anknüpfend blickte LAG-Vorsitzender Jörg Dreistadt auf Ergebnisse der vergangenen Förderperiode zurück, auf zahlreiche Projekte und eine bemerkenswerte Beteiligung seitens vieler Bürgerinnen und Bürger. „Das beherrzte Engagement der Menschen in Verbindung mit zahlreichen LEADER-Projekten trägt auf positive Art und Weise zur Entwicklung der ländlichen Grenzregion bei. Ohne Euch würde der Bottom-up-Ansatz von LEADER gar nicht funktionieren“. Dabei zeigte er auf, dass sich dieses Engagement anhand der vielen geleisteten Arbeitsstunden in Zahlen fassen lässt, Arbeitsstunden, die hier im Saarland über LEADER auch gefördert wurden, beispielsweise im Zusammenhang mit den von Projektleiter Gerhard Fischer initiierten Maßnahmen Ortsgestaltung durch Bürgerwerkstätten und Gemeinsam Heimat gestalten. „Mit LEADER soll ein besonderer Mehrwert für die Region entstehen“, so Dreistadt weiter, „und dabei sind die Herausforderungen wie Klimawandel und Energiewende, die Sicherung der Daseinsvorsorge und auch die Digitalisierung in der neuen LEADER-Strategie Warndt-Saargau für die kommenden Jahre bereits verankert“.



Ein Jahr lang hat die LAG Warndt-Saargau e.V. mit fachkundiger Unterstützung durch ein externes Büro aber auch mit großer Beteiligung durch die örtliche Bevölkerung an ihrer LEADER-Strategie gearbeitet, mit Erfolg. Denn die LAG Warndt-Saargau e.V. ist auch in der neuen EU-Förderperiode 2023 – 2027 als eine von nunmehr fünf LEADER-Regionen am Start und nun bereit für neue Ideen und Projekte, die zur Entwicklung und Stärkung der Förderregion beitragen sollen.

Im Rahmen der Auftaktveranstaltung stellte auch Peter Wendl, AGL Saarbrücken, Handlungsfelder und Zielsetzungen der LEADER-Strategie Warndt-Saargau 2023 – 2027 vor. Erik Roskothen, Ortsvorsteher von Lauterbach, erläuterte anhand zahlreicher Beispiele, was LEADER und GAK-Regionalbudget im unmittelbar an der deutsch-französischen Grenze und inmitten des Warndtvalds gelegenen Völklinger Stadtteil bewirkt haben. Beim anschließenden Imbiss im Schlosshof gab es Gelegenheit zum informellen Austausch.

Im Saarland wird LEADER zu 75% aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds zur Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zu 25% vom Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz finanziert. Das Fördermittelbudget über 2,5 Mio. Euro steht jeder der insgesamt fünf saarländischen LEADER-Regionen zur Verfügung.

Ab 01. August 2023 können sich Interessierte um die neuen Fördermittel bewerben, dann startet der erste Projektauftrag der neuen LEADER-Periode. Bis 30. September können Akteure (Vereine, Kommunen, Unternehmen) auf ihre Projektidee abgestimmte Projektanträge als Beitrag für die LEADER-Strategie Warndt-Saargau 2023 – 2027 bei der LAG-Geschäftsstelle einreichen.

Gerne informieren die LEADER-Regionalmanagerinnen Anke Kleinbrauer und Britta Marekfa bei Fragen zu den Förderinstrumenten der LAG Warndt-Saargau e.V., sie sind in der LAG-Geschäftsstelle unter der neuen Telefonnummer 06809 9977315 oder per Mail unter info@warndt-saargau.eu erreichbar.

Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. ist als LEADER-LAG für die ELER-Förderperiode 2023 – 2027 anerkannt und wird aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Kultur und Freizeit

■ Énner Dorfverein e.V.



Nächste Termine

| | |
|------------|-----------------------|
| 08.10.2023 | Herbstwanderung |
| 05.11.2023 | Mitgliederversammlung |
| 02.12.2023 | Vereinsfahrt |
| 05.12.2023 | Nikolaus |
| 10.12.2023 | Adventscafé |

Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

Bitte reichen Sie keine PowerPoint - sowie Excel-Dateien ein!

Vielen Dank für Ihr Verständnis

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen / Saint Vallier

Angelika Wiltz, Fuchsstrasse 16, 66798 Wallerfangen
Tel.: 06831 / 61626



Bericht über die Mitgliederversammlung am 30.06.2023

Unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz konnte zur diesjährigen Mitgliederversammlung am 30. 06.2023 im Gasthaus Fedick in Ittersdorf zahlreiche Mitglieder begrüßen und einen positiven Rechenschaftsbericht über die Aktivitäten im letzten Jahr, das geprägt war von der Feierlichkeiten anlässlich des 30-jährigen Bestehens unserer Partnerschaft, geben.

Unsere langjährige Schatzmeisterin Marietta Schott präsentierte wie gewohnt geordnete Zahlen mit einem gesunden Kassenbestand, was von den MitgliederInnen mit viel Beifall quittiert wurde.

Die erfolgreiche Vereinsarbeit resultiert auch aus dem schon seit Jahren fast unverändert agierenden Vereinsvorstand, angeführt von der seit über zwei Jahrzehnten an der Spitze stehenden Ersten Vorsitzenden Angelika Wiltz.

Der Vorstand setzt sich weiterhin wie folgt zusammen:

| | |
|---------------------|------------------------------------------------------|
| Erste Vorsitzende: | Angelika Wiltz |
| Zweite Vorsitzende: | Annette Marx |
| Schatzmeisterin: | Marietta Schott |
| Schriftführer: | Volker Bauer |
| Beisitzer: | Sabine Banton, Brigitte Braun, Lina Gianotta, Sandra |
| Henrich, | |
| | Alfred Wiltz, Uschi Decker, Irene Michels-Köhn, |
| | Manfred Paelecke |
| Kassenprüfer: | Doris Wiltz, Peter Decker |
| | |
| Volker Bauer | |
| Schriftführer | |

KIRMES IN KERLINGEN

Feuerwehr Wallerfangen
Löschbezirk Mitte

Bonverkauf zum Mittagessen am Sonntag, 30.07.2023

**Am Mittwoch 19.07.2023 ab 18:30 Uhr,
geht der Löschbezirk zum Bonverkauf durch Kerlingen.**

**Angeboten werden von G&S Fleisch und Wurst UG:
Champignonrahmschnitzel mit Pommes und Salat für 9,50 Euro**

&

vegetarische Gemüselasagne für 8,50 Euro

Ab 20.07.23 werden Bons im VVK
auch in der Bäckerei Benzschowek
in Kerlingen erhältlich sein



KIRMES

Imma ebbes los!

Wallerfangen

22.-25.07.23

FABRIKPLATZ- AM RATHAUS



**Programm im
Innenteil**

Liveband "FIVE4FUN"

*Fassanstich
Feuerwerk
Frühschoppen mit
MV "Concordia"
Mittagessen
Familientag*

www.wallerfangen.de

Kirmes - Programm 2023

Samstag 22.07.2023

- 19:00 Uhr Eröffnung mit Fassanstich & Freibier
- 20:00 Uhr Livemusik „FIVE4FUN“
- 22:30 Uhr Feuerwerk

Sonntag 23.07.2023

- 11:00 Uhr Frühshoppen mit MV „Concordia“
- 11:30 Uhr Kinderschminken „Judoverein“
- 11:30 Uhr Kinder-Parkour „KV De Neimerder“
- 12:00 Uhr Mittagessen:
 - Grillstand „Fleisch & Wurst UG“
 - Foodtruck „vegetarische Kost“
 - Pommesfactory

Montag 24.07.2023

- 13:00 Uhr Buntes Kirmestreiben

Dienstag 25.07.2023

- 13:00 Uhr Buntes Kirmestreiben
- 19:00 Uhr Witwenumzug mit Verurteilung



Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen

Teil 5

Nachdem die Kinder sich in den bisherigen Unterrichtsstunden bei der Zubereitung von Knabbergemüse, Brotgesichtern, Nudelsalat oder Schlemmerquark sehr gelehrt und geschickt angestellt hatten, ging es in der letzten Woche an gekochte bzw. gebratene Speisen. Neben der Vorbereitung der Lebensmittel sollten die Kinder auch den Umgang mit Herd und Backofen lernen.

Nach etwas Theorie über Kartoffeln und Kräuter mit einem kleinen Kräuter-Schnuppertest ging es ans Kochen.

Eine Gruppe hat Kartoffeln gekocht und daraus Kartoffelbrei zubereitet, zwei Gruppen haben Backofenkartoffeln zubereitet.

Während der Garzeit der Kartoffelgerichte wurde eine Kräutercreme gerührt und ein Salat mit einer Joghurtsauce vorbereitet.

Alle Kinder waren eifrig bei der Sache: Kartoffeln schälen und kleinschneiden, Salat putzen und waschen, Kartoffeln stampfen und mit Milch verrühren, Salatsauce anrühren, Kräuter kleinschneiden; alle Arbeiten machten den Kindern viel Spaß.

Und auch das Aufräumen, Spülen und Tischdecken wurden selbstverständlich erledigt.

Höhepunkt war natürlich das Probieren und Essen der selbst zubereiteten Gerichte.

Insbesondere die Backofenkartoffeln fanden wie in jedem Jahr bei fast allen großen Anklang.

Dr. Jutta Dick



Eine große Schüssel voller geschälter Kartoffeln



Fröhliche Kartoffelschäler



Auch die Jungen haben fleißig Kartoffeln geschält



Freibadfeste

Unser Freibad bietet bekanntermaßen eine tolle Kulisse für diverse Veranstaltungen und Feste.

Nach „Familien in Bewegung“ fand jetzt ein Freibad-Open-air unter dem Motto „Soul am Pool“ statt.

Bei tollem Sommerwetter genossen zahlreiche Besucher nicht nur aus Wallerfangen die wunderbare Atmosphäre in unserem Freibad mit schwungvoller Musik und der Möglichkeit, in der Abendstimmung mit Musikbegleitung schwimmen zu können.

Mit einbrechender Dunkelheit wurde das Freibad sehr stimmungsvoll beleuchtet.

Fürs leibliche Wohl sorgten verschiedene Essen- und Getränkestände.

Der Förderverein Freibad bot Bruschetta und Antipasti an, was sehr großen Anklang fand.

Ich bedanke mich bei meinen „Mitstreiterinnen“ Doris Bourgeois und Claudia Dewald für die Hilfe.

Vorankündigung: Am **15. August** veranstaltet der Förderverein Freibad eine musikalische Matinée mit Café Powai. Der Förderverein bietet dabei ein Salatbuffet an, dessen Reinerlös wieder dem Freibad zugute kommt. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei; es wird eine Hutsammlung geben.

Und noch ein wichtiger Hinweis: ab ca. 22. Juli kann das Planschbecken wieder in Betrieb genommen werden! Also herzliche Einladung an alle Familien mit Kleinkindern: Nutzen Sie unser Freibad! Lassen Sie Ihre Kinde planschen, rutschen oder auf dem Matschplatz spielen.

Freibad Wallerfangen.. mehr als schwimmen

Dr. Jutta Dick



Abendstimmung bei Soul am Pool



Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen



Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

Vorbereitung

Liebe Fußballfreunde und Fans des SV Düren-Bedersdorf. Die Vorbereitung auf die kommende Saison 2023/2024 ist am Laufen.

Anbei eine Übersicht und die Ergebnisse der Vorbereitungsspiele unserer beiden Teams:

II. Mannschaft

Sonntag, 02.07.2023 um 14:00 Uhr gegen FSV Hemmersdorf II

(KuRa Hemmersdorf), 4:2 für den Gastgeber

Donnerstag, 13.07.2023 um 19:00 Uhr gegen SV Losheim II

(Rasenplatz Losheim)

Samstag, 15.07.2023 um 14:00 Uhr gegen TUS Beaumarais

(KuRa Beaumarais)

Dienstag, 18.07.2023 um 19:00 Uhr gegen SV Gerlfangen II

(Sportplatz Düren)

Samstag, 22.07.2023 um 14:00 Uhr gegen SC Wemmetsweiler II

(KuRa Wemmetsweiler)

I. Mannschaft

Samstag, 01.07.2023 um 15:00 Uhr gegen FC Vöfling

(Rasenplatz Vöfling, Sportfest), Ergebnis: 2:2

Freitag, 07.07.2023 um 19:00 Uhr gegen FSV Hemmersdorf

(KuRa Hemmersdorf), ausgefallen

Samstag, 15.07.2023 um 16:00 Uhr gegen SV Geislautern

(KuRa Beaumarais)

Dienstag, 18.07.2023 um 19:00 Uhr gegen SV Gerlfangen

(Rasenplatz Gerlfangen)

Sonntag, 23.07.2023 um 16:00 Uhr gegen SG Rehlingen-Fremersdorf

(Sportfest beim VfB Gisingen)

Sonntag, 30.07.2023 erstes Punktspiel für beide Teams

JSG Saargau

D-Jugend

Freitag, 7.7.23

JFG Saarschleife 1 - JSG 1 7:1

Das Spiel in Losheim gegen einen potentiellen Landesligisten zeigte gnadenlos die Schwächen im konditionellen Bereich auf: Nach ausgeglichenen ersten 25 Minuten zog der Gegner in den letzten 5 Minuten der 1. Halbzeit 1:1 auf 4:1 davon. In der Zweiten Halbzeit konnten wir dann körperlich nicht mehr mithalten. Bei besserer Chancenverwertung (2x Pfofen und 1x Latte) wäre ein besseres Ergebnis trotzdem gut möglich gewesen. Die Mannschaft wird aus dem Spiel viel mitnehmen und daran wachsen. Wir blicken daher zuversichtlich der Qualifikationsrunde ab September entgegen.

Sonntag, 9.7.23, Turnier in Rehlingen

SG SF Rehlingen 1 - JSG 1 2:0

JSG 1 - SSV Pachten 1 0:0

Trotz guten 4 Punkten sind wir in einer sehr starken Gruppe leider punktgleich als Dritter ausgeschieden. Wir haben aber gesehen, dass unser Team durchaus mit starken Gegnern mithalten kann, aber auch noch viel an der Kondition gearbeitet werden muss.

FTV Gisingen



Sommerpause und Ausblick auf den Winter

Liebe Turnerinnen, die Sommerferien stehen kurz bevor und wir möchten Euch darauf hinweisen, dass somit am **Montag, den 17. Juli**, das letzte Training mit Ana vor der Sommer-

pause bzw. am **Dienstag, den 18. Juli**, die letzte Einheit mit Ilka vor den Ferien stattfindet.

Das **digitale Donnerstags-Training** mit Jessy findet auch noch am **27. Juli und 03. August** statt (Nachholtermine). Wir freuen uns, wenn einige von Euch sich so die Sommerpause verkürzen.

Ab dem 04. September starten wir dann wieder regulär in alle Trainingseinheiten! Und gerne möchte wir Euch bereits heute für unsere diesjährige **Weihnachtsfeier und Mitgliederversammlung (inkl. Neuwahlen)** einladen. Markiert Euch **Freitag, den 17. November**, im Kalender! Wir freuen uns schon jetzt auf ein paar schöne gemeinsame Stunden mit Euch! Genießt den Sommer und bleibt alle fit und gesund!

Euer FTV-Vorstand

VfB Gisingen

Ergebnisse der Vorbereitungsspiele

Spiel in Diefflen am 5 Juli:

FV 07 Diefflen 2 : VfB Gisingen 6:0.

Botancup am 8. Juli:

SV Wallerfangen 2 : VfB Gisingen 4:4

Torschützen für Gisingen: David Haeuser, Jannik Jäger, 2 mal Mustafa Karaoglan.

Nächste Termine:

Edeka Kühne Leistungsvergleich vom 21. bis 23. Juli

Spiel gegen FC Beckingen am **22. Juli, Anstoß 15.00 Uhr.**

Kommt vorbei auf unserem schönen Sportplatz am Fuße des Scheidbergs!

VfB Gisingen 1954 e.V.

Präsentiert in Zusammenarbeit mit



Leistungsvergleich

Vorbereitung 2023

Freitag, 21. Juli

18:30 Uhr SV Wallerfangen – VfB Tünsdorf
20:30 Uhr AH SF Saarbrücken – AH FSV Hemmersdorf

Samstag, 22. Juli

15:00 Uhr VfB Gisingen – FC Beckingen
17:00 Uhr FV 07 Diefflen – FC Homburg 2
19:00 Uhr FV 07 Diefflen 2 – SV Wehrden

Sonntag, 23. Juli

14:00 Uhr SV Gerlfangen/Fürweiler – SG Besseringen/Hilbringen
16:00 Uhr SV Düren/Bedersdorf – SF Rehlingen/Fremersdorf
18:00 Uhr FSV Hemmersdorf – FV Siersburg

Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sportstätte Rasenplatz Gisingen an der L352.



Judo Club Wallerfangen e.V.

Neues von unseren Turnier Erfolgen am 25.06.2023 in Wemmetsweiler



Platzierungen:

| | |
|--------------------|----------|
| Valerio Ponticello | 1. Platz |
| Milan Schmidt | 2. Platz |
| Camille Junge | 1. Platz |
| Leon Schönberger | 2. Platz |
| Frederic Grünagel | 7. Platz |

| | |
|-----------------|----------|
| Marlon Riestler | 3. Platz |
| Felix Grünagel | 2. Platz |
| Leo Marx | 2. Platz |
| Felias Lupa | 2. Platz |

Alle haben super gekämpft und die Platzierungen können sich auch sehen lassen!

Euer Judo Club Wallerfangen e.V.

VfB Gisingen

Arbeitseinsatz

Am kommenden **Samstag, 15. Juli**, treffen wir uns auf dem Sportplatz zum **Arbeitseinsatz** zur Vorbereitung des Leistungsvergleichs nächste Woche.

Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Clubheim.

Wir hoffen auf große Unterstützung unserer treuen Helfer!

Frauenturnverein Ihn



Trainingszeiten in den Ferien

Vom 24.07. bis einschließlich 14.08.2023 entfällt das Training. Wir starten wieder am Mittwoch, 16.08.2023, um 18.00 Uhr mit Zumba®. Vom 21.08. bis einschließlich 04.09.2023 findet montags nur eine Trainingsstunde von 18.30 bis 19.30 Uhr statt. Wir wünschen all unseren Mitgliedern schöne Sommerferien.

Vereinsfahrt

Persönliche Einladungen zu unserer Vereinsfahrt am 02.09.2023 zur Bundesgartenschau in Mannheim folgen in Kürze.

Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen

Training für erwachsene Anfänger und Wiedereinsteiger

Du hast früher schon Tennis gespielt und willst wieder mit einem lockeren Training einsteigen? Dann wird dir unser Schnuppertraining sicherlich Spaß machen. Du interessierst dich für Tennis, bist aber totaler Anfänger? Auch dann bist du bei uns goldrichtig. Tennis kann man in jedem Alter erlernen. Die ersten Einsteiger haben sich schon gefunden und hatten im Training sichtlich Spaß. Also, worauf wartest du noch? Komm einfach vorbei und los geht's!

Unser Schnuppertraining wurde vorverlegt und ist jetzt immer **montags von 18:00 bis 19:00 Uhr**. Einsteigen ist jederzeit ohne Anmeldung möglich. Das Training ist **kostenlos**.

Auch Kinder und Jugendliche sind bei uns stets herzlich willkommen. Unsere Jugendwartin (Tel.: 01729921044) wird gerne ein Schnuppertraining bei unserer Trainerschule für Euch vereinbaren.

SV Wallerfangen

Der diesjährige Botan-Cup ist vorbei. Ein Dankeschön an die Helferinnen und Helfer, das Team von Botan Kebab und an die Schiedsrichter. Los ging's bei großer Hitze mit Spielen unserer Jugend. Um 14 Uhr waren dann die Größeren dran. Die U14 der JFG Saarlouis trat gegen die Mädchen der U15 der SV Elversberg an. Eine klare Sache – Endstand 16:0 für die JFG.

Beim Spiel der Ersten gegen den FSV Hemmersdorf mussten wir in der 33. Minute einen Rückstand hinnehmen, was auch der Halbzeitstand war. In der zweiten Halbzeit kamen wir über die Flügel besser ins Spiel. So war es ein Angriff über die Außenbahn, die zum 1:1 führte (Eigentor). Obwohl wir nun mehr von der Partie hatten, wurden wir nach einem Eckball bestraft, als der Gegner abermals in Führung ging. Die Mannschaft ließ sich trotz Rückstand und über 30 °C nicht hängen und beharrte sich mit dem Ausgleich zum 2:2. Torschütze war nach schöner Vorarbeit von Luca La Monica über links außen Janek Velten. Er netzte gekonnt gegen die Lauffrichtung des Torhüters ein.

Das Spiel unserer Zweiten war zu Beginn etwas zerfahren und überschattet durch frühe Verletzungen von Mael Ehl und Elmedin Bela. Wir hoffen, dass sich beide schnell wieder erholen. In der 10. Minute gerieten wir in Rückstand, doch Jannis Braun egalisierte fünf Minuten später. Zwei Unachtsamkeiten im Spielaufbau brachten uns zwei Gegentreffer zum 1:3, ehe Kevin Schröder noch vor der Halbzeit der Anschlusstreffer gelang. Im zweiten Durchgang dauerte es nur fünf Minuten, bis Alexander Zimmer zum 3:3 ausglich. Ein charakterlich starker Auftritt wurde mit der Führung zum 4:3 belohnt, die wir jedoch kurz vor Ende abgeben mussten. Der VfB Gisingen glich per Foulelfmeter aus. Danke an dieser Stelle an den VfB Gisingen, der angesichts der Hitze einer Verkürzung der zweiten Halbzeit auf 35 Minuten zustimmte.

Am 12. Juli spielte unsere Erste zu Hause gegen den SV Fraulautern, die Zweite war schon am 11. Juli gegen den SC Düren-Bedersdorf 2 dran. Die Ergebnisse lagen zu Redaktionsschluss noch nicht vor.

Am 14. Juli geht es für die 2. Mannschaft zum FV Schwarzenholz. Dort ist um 19:45 Uhr Anstoß. Tags drauf tritt die Mannschaft von Trainerteam Theobald/Schetter um 15:15 Uhr bei der DJK Ballweiler-Wecklingen an. Nun noch ein Hinweis auf unsere Jugend. Kommt mit euren Jungs und Mädchen einfach mal vorbei und schaut euch um. Fußball macht Spaß!

Ihr neues Bad: komplett aus einer Hand

- **Barrierefrei vom GGT-Fachbetrieb**
- **Planung und Ausführung aller Gewerke:**
Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

SPASS AM FUSSBALL?



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG FÜR UNSERE MANNSCHAFTEN

WANN?

KONTAKT

Training in Wallerfangen: Freitags von 16:30 - 17:30 Uhr

- Bärmbinis (Jahrgang 2019)
 - Jonas Hüwig: 0173 9962916
 - Thorsten Schneider: 0176 56968496
- G - Jugend (Jahrgang 17/18)
 - Alex Puhl: 0179 5418396
 - Mario Thein: 0162 7777726
 - Hakan Coskun: 0173 8511647
- F - Jugend (Jahrgang 15/16)
 - Markus Burg: 0151 41200079
- Jugendkoordination:
 - Christian Meier: 0152 2671984



KOMM VORBEI!

WIR FREUEN UNS AUF DICH!

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitererleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel. 0178-6112001

Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.
EVS Kunden-Service-Center
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208
Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?
Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

energis GmbH - Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.
Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle
Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023.
Öffnungszeiten:
freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr
samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr
mittwochs von 15 bis 18 Uhr
Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anlieferungen dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.
Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140
Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag + Donnerstag von 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch + Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Samstag von 08.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587
Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr
Samstag: 9:00-14:15 Uhr

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.
Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.
Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas:
Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de

für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens

Im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung zur Beratung in:

Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen, Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus, Tel. 06836 - 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

Gottesdienstordnung

Donnerstag 13.07.2023 Hl. Heinrich II., u. Hl. Kunigunde

18.00 Uhr Wallerfangen – Hl. Messe im St. Nikolaushospital

Freitag 14.07.2023 hl. Kamillus von Lellis

16.30 Uhr Wallerfangen – Kindergarten Gottesdienst

Samstag 15.07.2023 hl. Bonaventura

09.30 Uhr Wallerfangen – Trauung Berhe Tsegazghi und Yodit Tsegay

15. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 15.07.2023 hl. Bonaventura

18.30 Uhr St. Barbara – Hl. Messe

Sonntag 16.07.2023 Unsere liebe Frau v. Berge Karmel

9.00 Uhr Düren – Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen – Hl. Messe (Schnubel)

Anschl.: Tauffeier Fritz Henry Welsch

Montag der 15. Woche im Jahreskreis 17.07.2023

17.00 Uhr Wallerfangen – Abschlussgottesdienst der Schule am Limberg

18.00 Uhr Wallerfangen – Heilige Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i. R. M. Werle)

Dienstag 18.07.2023 Hl. Odilia

09.00 Uhr Wallerfangen – Abschlussgottesdienst der Grundschule Wallerfangen

Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis 19.07.2023

18.00 Uhr Düppenweiler – Blandinen - Messe

Donnerstag 20.07.2023 Hl. Margareta, hl. Apollinaris

09.00 Uhr Gisingen – Gottesdienst Grundschule Gisingen

18.00 Uhr Bedersdorf – Hl. Messe am Patrozinium

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i.R. J. Schwarz)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen Villerostraße 7
66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de
(0 68 31) 96 49 00;
FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

Mo 14.00 - 18.00 Uhr**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villeroystraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarreiegemeinschaft-wallerfangen.de

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis**

(0 68 31) 8 93 16 70 -

nach Vereinbarung

Caritas Sozialstation Wadgasen

(06834) 94 34 95

Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

Telefonseelsorge:**■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis****Sonntag, 16.07.2023**

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit der KiTa in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

| Tag | Datum | Zeit | Ort | Vorkommnis |
|----------|------------|-------|----------------|--------------|
| Sonntag | 16.07.2023 | 10.00 | Saar / Zuhause | Gottesdienst |
| Mittwoch | 19.07.2023 | 19.30 | Saar / Zuhause | Gottesdienst |

Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung statt.**Link zum youtube-Kanal:** www.videogottesdienst.nak-west.de

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: 069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden.

Wir laden alle interessierten Mitbürger herzlich ein an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West****Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz****Sonntag, 16.07.2023****13.30 - 15.15 Uhr Besuchswoche des Kreisaufsehers**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wie können wir echte Freude finden?“

Anschließend: Wachturm-Studium (verkürzt), Thema:

„Wie wir die Qualität unserer Gebete verbessern können“

Anschließend: Schlussvortrag des Kreisaufsehers,

Thema: „Hast du ein, zwei Münzen in deiner Tasche?“

Donnerstag, 20.07.2023**19.00 - 20.45 Uhr** Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Die schmerzhaften Folgen von Ungehorsam“.

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.:

„Warum sollte man regelmäßig in der Bibel lesen?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.:

„Jehova als Familie näherkommen“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 - 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.**Bauunternehmung MERL**

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**Sonstiges****■ Rentensprechtag am 18. Juli 2023****Auskunft in Rentenangelegenheiten**

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag aus 66773 Schwalbach-Hülzweiler, Schacherweg 22, findet am Dienstag, dem 18. Juli 23 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Termine zur Rentenantragstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.**■ 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V.**

(früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0

info@3b-verbund.de – www.3b-verbund.de

■ Demenzratgeber Saarland in überarbeiteter Auflage

Der Demenzratgeber Saarland, der sehr häufig von Ratsuchenden genutzt wird, ist in einer überarbeiteten Auflage neu erschienen. Hier finden betroffene Menschen Antworten zu Fragen in Bezug auf das Krankheitsbild Demenz, Symptome und vorbeugende Maßnahmen.

Außerdem enthält der Ratgeber Informationen zum Wohnen im eigenen Zuhause mit entsprechenden Entlastungsangeboten, Leistungsbeschreibungen der Pflegeversicherung sowie rechtlichen Aspekten beispielsweise in Form von Vollmachten oder Betreuung. Zudem wurde der neue Demenzratgeber Saarland um den wichtigen Beitrag der Begleitung von Menschen mit Demenz in der letzten Lebensphase ergänzt.

Im komplett überarbeiteten Adressteil sind darüber hinaus Kontaktdaten wichtiger Ansprechpartner aus allen saarländischen Landkreisen zu finden. Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter:

Landesfachstelle Demenz Saarland

Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 4 88 18 0

landesfachstelle@demenz-saarland.de

www.demenz-saarland.de – Melden Sie sich hier zu unserem **Newsletter** an**■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfen**

Pflegerische Angehörige von Menschen mit Demenz tragen häufig eine besondere Last. Eine gute Pflege und Betreuung kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Sie sollten daher frühzeitig die Hilfen der Pflegeversicherung zur Entlastung nutzen. Neben ambulanten Hilfen steht insbesondere die Tagespflege zur Verfügung. Der Besuch einer Tagespflege kann dazu beitragen, Heimaufenthalte zu verzögern oder ganz zu vermeiden. Durch die in einer Tagespflege angebotenen Beschäftigungen und Teilhabe haben Menschen mit Demenz die Möglichkeit, wieder grundlegende Bedürfnisse zu erleben. Dies bewirkt mehr Sicherheit und führt zu einer verbesserten Stimmung. Psychiatrische Symptome wie Unruhe, Aggressivität oder depressive Verstimmungen werden verringert, der Krankheitsverlauf und die ganze Pflegesituation werden positiv beeinflusst.

Was viele Angehörige nicht wissen: Die Leistung für die Tagespflege ist ein eigenständiges Budget, das jeder pflegebedürftigen Person, die mindestens in Pflegegrad 2 eingestuft wurde, zusteht. Die Leistungen stehen monatlich zusätzlich zum Pflegegeld oder den Sachleistungen zur Verfügung. Sie betragen im Pflegegrad 2 bis zu 689 €, im Grad 3 bis zu 1298 €, im Grad 4 bis zu 1612 € und im Grad 5 bis zu 1995 €. Der Eigenanteil kann von der Pflegekasse über den Entlastungsbetrag erstattet werden.

Die gerontopsychiatrische Tagespflege beim Demenz-Verein Saarlouis hat täglich an sieben Tagen geöffnet. Zudem bietet der Verein häusliche Hilfen über einen spezialisierten Pflegedienst sowie in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis eine kostenlose und neutrale Demenz-Fachberatung an.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel.: 06831/48818-0.

Exkursion nach Verdun

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Landesverband Saar, bietet am Samstag, 16. September 2023, eine Tagesfahrt nach Verdun mit fachkundiger Führung des Landesgeschäftsführers Carsten Baus an. Besichtigt werden das Mémorial de Verdun, das zerstörte Dorf Fleury-devant-Douaumont, das Fort Douaumont, und das Beinhaus, wo auch eine Kranzniederlegung stattfindet. Ein gemeinsames Mittagessen und ein abschließender Umtrunk in der Altstadt sind ebenfalls Teil des Programms.

Preis pro Person: 69,00 Euro (inkl. Mittagessen). Festes Schuhwerk und warme Kleidung werden empfohlen.

Verbindliche Anmeldung bis Freitag, 11. August 2023, per Mail: saarland@volksbund.de oder per Telefon: 06831-4888 598. Die Reihenfolge der Anmeldungen ist entscheidend.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. wurde 1919 gegründet und ist seitdem im Auftrag der Bundesregierung für die Suche und Identifizierung von deutschen Kriegstoten im Ausland sowie für deren würdige Bestattung und den Erhalt ihrer Gräber zuständig. Seit seiner Gründung hat er in 46 Ländern 832 Kriegsgräberstätten mit knapp 2,8 Mio. Gräbern errichtet. Die Landesverbände im Inland organisieren u.a. die Haus- und Straßensammlung, Friedens- und Jugendprojekte und die Gedenkstunde am Volkstrauertag. Zudem sind sie Ansprechpartner für Mitglieder und Angehörige und unterstützen die Kommunen in der Kriegsgräberfürsorge. Der gemeinnützige Verein finanziert seine Arbeit zu 70% aus privaten Geldern und ist daher auf Mitglieds- und Spendenbeiträge angewiesen.



Praxis Dr. med. Michael Kulas

Moselstr. 4 • 66798 Ittersdorf • Tel.: 0 68 37 / 7 41 44

Die Praxis ist vom 24.07. bis 14.08.2023 geschlossen.

Hausärztliche Praxis
Witold Raszowski
 Facharzt für Allgemeinmedizin

66798 Wallerfangen • Hauptstraße 39
 Tel. 06831/6321 • Fax 06831/6322

Liebe Patienten, wir machen Urlaub vom 24.07.23 bis einschließlich 04.08.23.



*Was man tief im Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*
(Goethe)

HERZLICHEN DANK

für die erwiesene Anteilnahme beim Abschied
unserer lieben Verstorbenen

Viktoria Schrecklinger
1926 - 2023

Danke für die vielen Trauerkarten und tröstenden Worte.
Besonderer Dank gebührt den Herren Dr. Michael Kulas und Robert Schrecklinger für die Unterstützung bei der Pflege sowie Herrn Pastor Gräff für die würdevolle Beerdigung.

Anita, Jessica, Kerstin und Patrick

Ittersdorf, im Juli 2023

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

>> E >>

Elektro-Fernseh Bernat
 Ihr Service-Experte für TV – SAT
 Elektro-Einbau und Haus-Geräte

0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

>> M >>



Es ist schwierig, in schweren Stunden an alle und an alles zu denken.

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt hilft Ihnen, beim Danken keinen zu vergessen.

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

Möllers Meister

Rolladen- u. Markisen-Kontor

Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur
 Lothringer Straße 18b
 66780 Hemmersdorf
 Tel. 0 68 33 / 900 366
 - Meisterfachbetrieb - seit 2002

JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen



Wir suchen zur Verstärkung unserer Teams (m/w/d):

- Pflegefachkräfte Geriatrie
- Pflege-/ Hauswirtschafts-/ Betreuungskräfte
- Auszubildende für die Pflege

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
personal@sankt-nikolaus-hospital.de
Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen
Tel.: 06831-962455

www.sankt-nikolaus-hospital.de/karriere
Psychiatrie · Geriatrie · Alten- und Pflegeheim · Kinderheim
Adolf von Galhau'sche Sophienstiftung, gegründet 1857

WITTICH
MEDIENTECHNIK

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: © FotoIta, makee87

Mobiler Zeitungszusteller m/w

für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 520-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer) Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de

oder per WhatsApp **0151/16305402** 

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800
www.wittich.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

SPERRMÜLL - BAUABFÄLLE - BAUSCHUTT - ALTHOLZ
- GRÜNSCHNITT - ASBEST - SCHROTT - PAPIER - PAPPE
- FOLIEN - KUNSTSTOFFE - AKTENVERNICHTUNG

WUD - Wir verwerten.



SCHNELL PREISWERT ZUVERLÄSSIG



Mehr Infos unter www.wud-entsorgung.de
oder Sie rufen uns einfach an: 06898 2007-0

WUD
ENTSORGUNG & RECYCLING GMBH

- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
- Anruf genügt - seit 1959
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

GARDINEN WAX

Günter Müller GmbH
Heizungsbau - Sanitär - Solar
Barrierefreie Bäder - Fliesen
Wasserschadensanierung

0 68 31 / 6 02 08
Notdienst / Rohrbrüche

Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com

TAXI

Dillingen

- Kranken- und Rollstuhlfahrten
- Dialyse- und Bestrahlungsfahrten

Telefon 0 68 31 / 7 70 31

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Portugals frischer Vinho Verde

Vom besten Erzeuger Portugals MUNDUS VINI 2022

SIE SPAREN
50%



ZWIESEL
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~99,80~~ nur € **49⁹⁰**

VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



JAHREZHNTELANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine - von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021 Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Hier zum Angebot:



Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der Vorteilsnummer (wie rechts angegeben). Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/service/lieferkonditionen und www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

Vorteilsnummer
1105888

4,99 % FINANZIERUNG*

BEI UNS FÄLLT DER ZINS!



BEI ALLEN UNSEREN MARKEN GARANTIEREN WIR EINEN FINANZIERUNGSZINS VON NUR 4,99 % !*

*z. B. beim Opel Corsa 1.2 Direct Injection Turbo Start/Stop Edition 100 PS (74 kW) • Kraftstoffverbrauch in l/100 km (NEFZ): innerorts --; außerorts --; kombiniert --; Kraftstoffverbrauch in l/100 km (WLTP): kombiniert 5,4; CO₂-Emission: k.A. (NEFZ); 122,0 g/km (WLTP)

Finanzierungsangebot: einmalige Anzahlung: 2.990,00 €, Gesamtbetrag: 20.265,66 €, Laufzeit: 36 Monate, Monatsraten: 36 à 188,00 €, Schlussrate: 13.497,66 €, Gesamtkreditbetrag (Netto-Darlehensbetrag): 17.900,00 €, effektiver Jahreszins: 4,99 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 4,88 %, Barzahlungspreis: 20.290,00 €.

Die Vertragslaufzeit ergibt sich aus der Anzahl der monatlichen Raten zzgl. einer etwaigen Vorlaufzeit bis zur Fälligkeit der ersten Rate. Dies ist ein unverbindliches, freibleibendes Finanzierungsbeispiel Ihrer Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Bonität vorausgesetzt. Die vorstehenden Finanzierungsbeispiele je Laufzeit stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 17 Abs. 4 PAngV dar. Nach Vertragsschluss steht dem Darlehensnehmer ein gesetzliches Widerrufsrecht zu.

ALLE ANGEBOTE UNTER

www.mueller-auto.com

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

AYNUR *Eigene Schneiderei!*
 | COSKUN MODE |
AUF ALLE SCHUHE 20%
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

KFZ-Versicherungen
 günstiger geht's kaum
HDI
 private und gewerbliche Versicherungen
 HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
 Hauptstraße 55 - 66798 Wallerfangen
 Telefon 06831 986 33 90

RE/MAX PRESTIGE Dillingen

Dirk Chudzinski
 geprüfter Immobilienwirt (WAF)
 geprüfter Immobilienbewerter (EIA/IHK)
 Sie möchten den Wert Ihrer Immobilie kennen?
 Nutzen Sie meine kostenlose Immobilien-Kurzbewertung.
 RE/MAX Prestige | Johannesstraße 37 | Dillingen
 Tel.: 06831/76163-0 | dillingen@remax.de

Container RITZ
 Telefon: 06838 - 81014
 www.container-ritz.de
IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG
 • CONTAINERGESTELLUNG
 • Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
 • Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung

Reichert

 Wir machen Ihren Boden begehrbar!
 WIR VERLEGEN Teppich
 Laminat
 PVC-Beläge
 Parkett
 Linoleum
JOKA
 FACHBERATER
 Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
 Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
 E-Mail: woreiwa@arcor.de
 Kirchhofstr. 38
 66798 Wallerfangen


gesucht & gefunden
 IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

BAUMFÄLLUNG
 Baumgipfelung und Heckenschnitt
 mit Abtransport. Schmidt,
 Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge)
 sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computertunhilfe! 06825/8006088 medienpuzzle.de

Suche Traktor und Oldtimertraktoren. Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Mettlach - Verkaufe großen alten Kelter (funktionsfähig) mit Zubehör. € 200,-. Tel. 06865/8069154

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Sammler sucht alles aus dem 1. + 2. Weltkrieg. Orden u. Ehrenzeichen, alte Fotos, Postkarten, Urkunden, Uniformen u.v.m. Alte Banknoten, Dokumente, Zubehör. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

Illingen und Umgebung: Suche Parterrewhg. 2 ZKB, bis 50 qm, Tel. 06825/9897500

Damen - Beauty - Cellulite - Falten - Esoterik - Tarot - Jenseits - Rückführung - Tel.: 06806/4963791

Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhrn, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

ENTRÜPPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN
 • transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
 • hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
 • enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
 • absolute Seriosität
 • problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein
 Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
 Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Suche dringend Wohnwagen. Tel: 06868 - 93500 - Handy: 0171 3849550. Mail:slvb700@gmail.com

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel.0170/8118776

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raeumungs-service-schilden.de

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Sammler sucht Spirituosen aller Art: Rot, Rose, Weisweine, Cognac, Whisky, Armagnac Grappa, Klare u.v.m. Auch ganze Bestände u. kpl. Posten u. Weinkeller. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

  **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
LINUS WITTICH Medien KG
 Europaallee 2 • 54343 Föhren
 Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 • Fax 0 65 02 / 91 47 - 250